

# LA MORALE CATHOLIQUE MORALE SPECIALE XII LE VERTU DE TEMPERANCE

On like wise, O king," continued the youth, "whilst fortune was favourable to me, all that I did came to good; but now that it is grown contrary to me, everything turneth against me." When it was the fourth day, the fourth vizier, whose name was Zoushad, made his appearance and prostrating himself to the king, said to him, "O king, suffer not the talk of yonder youth to delude thee, for that he is not a truth-teller. So long as he abideth on life, the folk will not give over talking nor will thy heart cease to be occupied with him." "By Allah," cried the king, "thou sayst sooth and I will cause fetch him this day and slay him before me." Then he commanded to bring the youth; so they brought him in shackles and he said to him, "Out on thee! Thinkest thou to appease my heart with thy prate, whereby the days are spent in talk? I mean to slay thee this day and be quit of thee." "O king," answered the youth, "it is in thy power to slay me whensoever thou wilt, but haste is of the fashion of the base and patience of that of the noble. If thou put me to death, thou wilt repent, and if thou desire to bring me back to life, thou wilt not be able thereunto. Indeed, whoso acteth hastily in an affair, there befalleth him what befell Bihzad, son of the king." Quoth the king, "And what is his story?" "O king," replied the young treasurer, "Now God forbid a slave forget his liege lord's love! And how Of all things in the world should I forget the love of thee? Arab of the Benou Tai, En Numan and the, i. 203..Behold, I am clad in a robe of leaves green, ii. 242..97. Dibil el Khuzai with the Lady and Muslin ben el Welid ccccvii. To whom save thee shall I complain, of whom relief implore, Whose image came to visit me, what while in dreams I lay? When King Shah Bekht heard this, he said in himself, "How like is this story to my present case with this vizier, who hath not his like!" Then he bade him depart to his own house and come again at eventide.. It chances whiles that the blind man escapes a pit, Whilst he who is clear of sight falls into it. There was once a king of the kings of the earth, who dwelt in a populous (236) city, abounding in good; but he oppressed its people and used them foully, so that he ruined (237) the city; and he was named none other than tyrant and misdoer. Now he was wont, whenas he heard of a masterful man (238) in another land, to send after him and tempt him with money to take service with him; and there was a certain tither, who exceeded all his brethren in oppression of the people and foulness of dealing. So the king sent after him and when he stood before him, he found him a mighty man (239) and said to him, "Thou hast been praised to me, but meseemeth thou overpasstest the description. Set out to me somewhat of thy sayings and doings, so I may be dispensed therewith from [enquiring into] all thy circumstance." "With all my heart," answered the other. "Know, O king, that I oppress the folk and people (240) the land, whilst other than I wasteth (241) it and peopleth it not." Sitt el Milah filled a cup and emptied it; after which she drank a second and a third. Then she filled the cup a fourth time and handed it to the old man, but he would not accept it from her. However, she conjured him, by her own head and that of the Commander of the Faithful, that he should take it from her, till he took the cup from her hand and kissed it and would have set it down; but she conjured him by her life to smell it. So he smelt it and she said to him, "How deemest thou?" "Its smell is sweet," replied he; and she conjured him, by the life of the Commander of the Faithful, to taste it. So he put it to his mouth and she rose to him and made him drink; whereupon, "O princess of the fair," said he, "this is none other than good." Quoth she, "So deem I. Hath not our Lord promised us wine in Paradise?" And he answered, "Yes. Quoth the Most High, 'And rivers of wine, a delight to the drinkers.' (36) And we will drink it in this world and the world to come." She laughed and emptying the cup, gave him to drink, and he said, "O princess of the fair, indeed thou art excusable in thy love for this." Then he took from her another and another, till he became drunken and his talk waxed great and his prate.. z. The Stolen Purse dcv. Shehriyar, Shehrzad and, ii. 111, iii. 141, 157.. Then she took leave of me and I of her, after I had strained her to my bosom and embraced her and we had kissed awhile. So she went away and I abode expecting the appointed day, till it came, when I arose and went forth, intending for the trysting-place; but a friend of mine met me by the way [and would have me go home with him. So I accompanied him to his house] and when I came up [into his sitting-chamber] he locked the door on me and went forth to fetch what we might eat and drink. He was absent till mid-day, then till the hour of afternoon-prayer, whereat I was sore disquieted. Then he was absent till sundown, and I was like to die of chagrin and impatience; [and indeed he returned not] and I passed my night on wake, nigh upon death, for that the door was locked on me, and my soul was like to depart my body on account of the tryst.. Still do I yearn, whilst passion's fire flames in my liver are, iii. 111.54. The Woman whose Hands were cut off for Almsgiving dcxli. a. Story of the Physician Douban iv. When Tuhfeh heard this, it was grievous to her and she wept sore; whereupon quoth the head to her, "The relief of God the Most High is near at hand; but now let me hear somewhat of thy speech." So she took the lute and sang three songs, weeping the while. 'By Allah,' said the head, 'thou hast been bountiful to me, may God be with thee!' Then it disappeared and the season of sundown came. So she arose [and betook herself] to her place [in the hall]; whereupon the candles rose up from under the earth and kindled themselves. Then the kings of the Jinn appeared and saluted her and kissed her hands and she saluted them. Presently, up came Kemeriyeh and her three sisters and saluted Tuhfeh and sat down; whereupon the tables were brought and they ate. Then the tables were removed and there came the wine-tray and the drinking-service. So Tuhfeh took the lute and one of the three queens filled the cup and signed to Tuhfeh [to sing]. Now she had in her hand a violet; so Tuhfeh sang the following verses:.. The intercessor who to thee herself presenteth veiled Is not her like who naked comes with thee to intercede.' Then came forward the fourteenth officer and said, 'Know that the story I have to tell is pleasanter and more extraordinary than this; and it is as follows.. Mariyeh folded the letter and gave it to Shefikeh, bidding her carry it to El Abbas. So she took it and going with it to his door, would have entered; but the chamberlains and serving-men forbade her, till they had gotten her leave from the prince. When she went in to him, she found him sitting in the midst of the five

damsels aforesaid, whom his father had brought him. So she gave him the letter and he took it and read it. Then he bade one of the damsels, whose name was Khefifeh and who came from the land of China, tune her lute and sing upon the subject of separation. So she came forward and tuning the lute, played thereon in four-and-twenty modes; after which she returned to the first mode and sang the following verses: .Mariyeh, El Abbas and, iii. 53. When came the night, the king summoned his vizier and bade him tell the story of the king who lost kingdom and wife and wealth. "Harkening and obedience," replied Er Rehwan. "Know, O king, that. ?STORY OF THE CREDULOUS HUSBAND.86. Omar ben el Khettab and the Young Bedouin cccxcv. ? ? ? ? My patience underneath the loss of friends and folk With pallor's sorry garb hath clad me, comrades dear. All this while, Selim lay in shackles and strait prison, and melancholy possessed him by reason of that whereinto he had fallen of that tribulation. Then, when troubles waxed on him and affliction was prolonged, he fell sick of a sore sickness. When the cook saw his plight (and indeed he was like to perish for much suffering), he loosed him from the shackles and bringing him forth of the prison, committed him to an old woman, who had a nose the bigness of a jug, and bade her tend him and medicine him and serve him and entreat him kindly, so haply he might be made whole of that his sickness. So the old woman took him and carrying him to her lodging, fell to tending him and giving him to eat and drink; and when he was quit of that torment, he recovered from his malady. All this, O my brother,' continued the merchant, 'befell because the locust had no knowledge of the secret essence that lieth hid in apparent bodies. As for thee, O my brother, (may God requite thee with good!) thou wast subtle in device and usedst precaution; but precaution sufficeth not against fate, and fortune fore-ordained baffleth contrivance. How excellent is the saying of the poet! And he recited the following verses: .So they dragged him away, what while he wept and spoke the words which whoso saith shall nowise be confounded, to wit, "There is no power and no virtue save in God the Most High, the Sublime!" When they came to the Tigris, one of them drew the sword upon him and El Muradi said to the swordbearer, "Smite off his head." But one of them, Ahmed by name, said, "O folk, deal gently with this poor wretch and slay him not unjustly and wickedly, for I stand in fear of God the Most High, lest He burn me with his fire." Quoth El Muradi, "A truce to this talk!" And Ahmed said, "If ye do with him aught, I will acquaint the Commander of the Faithful." "How, then, shall we do with him?" asked they; and he answered, "Let us deposit him in prison and I will be answerable to you for his provision; so shall we be quit of his blood, for indeed he is wrongfully used." So they took him up and casting him into the Prison of Blood, (13) went away. Then they returned to Dinarzad and displayed her in the fifth dress and in the sixth, which was green. Indeed, she overpassed with her loveliness the fair of the four quarters of the world and outshone, with the brightness of her countenance, the full moon at its rising; for she was even as saith of her the poet in the following verses: .Then came up El Abbas to the door of the tent, and therein were four-and-twenty golden doves; so he took them, after he had beaten them down with the end of his lance. Then he called out, saying, "Harkye, Zuheir! Doth it not suffice thee that thou hast quelled El Akil's repute, but thou art minded to quell that of those who sojourn round about him? Knowest thou not that he is of the lieutenants of Kundeh ben [Hisham of the Benou] Sheiban, a man renowned for prowess? Indeed, covetise of him hath entered into thee and jealousy of him hath gotten possession of thee. Doth it not suffice thee that thou hast orphaned his children (94) and slain his men? By the virtue of the Chosen Prophet, I will make thee drink the cup of death!" So saying, he drew his sword and smiting Zuheir on his shoulder, caused the steel issue, gleaming, from the tendons of his throat. Then he smote the vizier and clove his head in sunder. ? ? ? ? Had we thy coming known, we would for sacrifice Have poured thee out heart's blood or blackness of the eyes;. The king marvelled at this and at his dealing and contrivance and invested him with [the control of] all his affairs and of his kingdom and the land abode [under his governance] and he said to him, 'Take and people.' (244) One day, the tither went out and saw an old man, a woodcutter, and with him wood; so he said to him, 'Pay a dirhem tith for thy load.' Quoth the old man, 'Behold, thou killest me and killest my family.' 'What [meanest thou]?' said the tither. 'Who killeth the folk?' And the other answered, 'If thou suffer me enter the city, I shall sell the wood there for three dirhems, whereof I will give thee one and buy with the other two what will support my family; but, if thou press me for the tith without the city, the load will sell but for one dirhem and thou wilt take it and I shall abide without food, I and my family. Indeed, thou and I in this circumstance are like unto David and Solomon, on whom be peace!' ['How so?' asked the tither, and the woodcutter said], 'Know that. So, of the heaviness of his wit, he believed her and turning back, went in to the trooper; but she had foregone him, and when he saw her beside her lover, he fell to looking on her and pondering. Then he saluted her and she returned him the salutation; and when she spoke, he was bewildered. So the trooper said to him, 'What ails thee to be thus?' And he answered, 'This woman is my wife and the voice is her voice.' Then he rose in haste and returning to his own house, saw his wife, who had foregone him by the secret passage. So he went back to the trooper's house and saw her sitting as before; whereupon he was abashed before her and sitting down in the trooper's sitting-chamber, ate and drank with him and became drunken and abode without sense all that day till nightfall, when the trooper arose and shaving off some of the fuller's hair (which was long and flowing) after the fashion of the Turks, clipped the rest short and clapped a tarboush on his head. ? ? ? ? "Breaker of hearts," quoth she, "I call it, for therewith I've broken many a heart among the amorous race." Galen heard that which he avouched of his understanding and it was certified unto him and established in his mind that the man was a skilled physician of the physicians of the Persians and [he said in himself], 'Except he had confidence in his knowledge and were minded to confront me and contend with me, he had not sought the door of my house neither spoken that which he hath spoken.' And concern gat hold upon Galen and doubt. Then he looked out upon (21) the weaver and addressed himself to see what he should do, whilst the folk began to flock to him and set out to him their ailments, and he would answer them thereof [and prescribe for them], hitting the mark one while and missing it another, so that there appeared unto Galen of his fashion nothing whereby his mind might be assured that he had formed a

just opinion of his skill..70. Khusrau and Shirin and the Fisherman dclvi.?? ?? Lo! in the garden-ways, the place of ease and cheer, Still, like the moon at full, my light thou mayst espy..? ? ? ? What is the pleasance of the world, except it be to see My lady's face, to drink of wine and ditties still to hear?.Then they attired Dinarzad in a dress of blue brocade and she became as she were the full moon, whenas it shineth forth. So they displayed her in this, for the first dress, before King Shahzeman, who rejoiced in her and well-nigh took leave of his wits for longing and amorous desire; yea, he was distraught with love for her, whenas he saw her, for, indeed, she was as saith of her one of her describers in the following verses:.Beard of the old he-goat, the one-eyed, what shall be, ii. 231..? ? ? ? a. The Cat and the Mouse dccoc..45. Ali Shir (230) and Zumurrud dlxix.Now he had no treasure; but the thief believed him not and insisted upon him with threats and blows. When he saw that he got no profit of him, he said to him, 'Swear by the oath of divorce from thy wife (247) [that thou hast nothing].' So he swore and his wife said to him, 'Out on thee! Wilt thou divorce me? Is not the treasure buried in yonder chamber?' Then she turned to the thief and conjured him to multiply blows upon her husband, till he should deliver to him the treasure, concerning which he had sworn falsely. So he drubbed him grievously, till he carried him to a certain chamber, wherein she signed to him that the treasure was and that he should take it up..Viziers, The Ten, i. 61..Relief of God, Of the Speedy, i. 174..149. El Melik en Nasir and his Vizier dxcvii.Then Ishac seized upon her hand and carrying her into the house, said to her, 'Take the lute and sing; for never saw I nor heard thy like in smiting upon the lute; no, not even myself!' 'O my lord,' answered she, 'thou makest mock of me. Who am I that thou shouldst say all this to me? Indeed, this is but of thy kindness.' 'Nay, by Allah,' exclaimed he, 'I said but the truth to thee and I am none of those on whom pretence imposeth. These three months hath nature not moved thee to take the lute and sing thereto, and this is nought but an extraordinary thing. But all this cometh of strength in the craft and self-restraint.' Then he bade her sing; and she said, 'Harkening and obedience.' So she took the lute and tightening its strings, smote thereon a number of airs, so that she confounded Ishac's wit and he was like to fly for delight. Then she returned to the first mode and sang thereto the following verses:.Awhile after this, there came two merchants to the king with two pearls of price and each of them avouched that his pearl was worth a thousand dinars, but there was none who availed to value them. Then said the cook, 'God prosper the king! Verily, the old man whom I bought avouched that he knew the quintessence of jewels and that he was skilled in cookery. We have made proof of him in cookery and have found him the skilfullest of men; and now, if we send after him and prove him on jewels, [the truth or falsehood of] his pretension will be made manifest to us.'The Fourth Night of the Month..Voyage of Sindbad the Sailor, The Sixth, iii. 203..? ? ? ? In my tears I have a witness; when I call thee to my mind, Down my cheeks they run like torrents, and I cannot stay their flight..So Es Shisban drank off the cup in his turn and said, 'Well done, O desire of hearts!' And he bestowed on her that which was upon him, to wit, a dress of cloth-of-pearl, fringed with great pearls and rubies and broidered with precious stones, and a tray wherein were fifty thousand dinars. Then Meimoun the Sworder took the cup and fell to gazing intently upon Tuhfeh. Now there was in his hand a pomegranate-flower and he said to her, 'Sing upon this pomegranate-flower, O queen of men and Jinn; for indeed thou hast dominion over all hearts.' Quoth she, 'Harkening and obedience;' and she improvised and sang the following verses:..? ? ? ? But, when from home it fares, forthright all glory it attains And 'twixt the eyelid and the eye incontinent 'tis dight..?Story of King Suleiman Shah and His Sons..104. Mesrou and Zein el Mewasif dcccxxi.?THE THIRD OFFICER'S STORY.Then said the young man, the villager's son, 'And I, O holy woman, my father brought us a woman who had been stoned, and my people tended her till she recovered. Now she was surpassing of beauty; so I required her of herself; but she refused and clave fast to God (to whom belong might and majesty), wherefore folly (8) prompted me, so that I agreed with one of the youths that he should steal clothes and coin from my father's house. Then I laid hands on him [and carried him] to my father and made him confess. So he avouched that the woman was his mistress from the city and had been stoned on his account and that she was of accord with him concerning the theft and had opened the doors to him, and this was a lie against her, for that she had not yielded to me in that which I sought of her. So there befell me what ye see of punishment." And the young man, the thief, said, 'I am he with whom thou agreedst concerning the theft and to whom thou openedst the door, and I am he who avouched against her falsely and calumniously and God (extolled be His perfection and exalted be He!) knoweth that I never did evil with her, no, nor knew her in any wise before then.'? ? ? ? I wander seeking East and West for you, and every time Unto a camp I come, I'm told, "They've fared away again."..? ? ? ? Thy haters say and those who malice to thee bear A true word, profiting its hearers everywhere;..A certain singing-woman was fair of favour and high in repute, and it befell one day that she went out apleasuring. As she sat, (133) behold, a man lopped of the hand stopped to beg of her, and he entered in at the door. Then he touched her with his stump, saying, "Charity, for the love of God!" but she answered, "God open [on thee the gate of subsistence]!" and reviled him. Some days after this, there came to her a messenger and gave her the hire of her going forth. (134) So she took with her a handmaid and an accompanist; (135) and when she came to the appointed place, the messenger brought her into a long passage, at the end whereof was a saloon. So (quoth she) we entered and found none therein, but saw the [place made ready for an] entertainment with candles and wine and dessert, and in another place we saw food and in a third beds..25. The City of Brass cccclxxxvii.? ? ? ? The absent ones' harbinger came us unto With tidings of those who (129) had caused us to rue..Then the two kings entered the bath, and when they came forth, they sat down on a couch, inlaid with pearls and jewels, whereupon the two sisters came up to them and stood before them, as they were moons, swaying gracefully from side to side in their beauty and grace. Presently they brought forward Shehrzad and displayed her, for the first dress, in a red suit; whereupon King Shehriyar rose to look upon her and the wits of all present, men and women, were confounded, for that she was even as saith of her one of her describers:.Then she took leave of the princess and veiling her face, disguised herself; (30) after which she

mounted the mule and sallying forth, went round about seeking her lord in the thoroughfares of Baghdad three days' space, but lit on no tidings of him; and on the fourth day, she rode forth without the city. Now it was the noontide hour and great was the heat, and she was aweary and thirst waxed upon her. Presently, she came to the mosque, wherein the young Damascene had taken shelter, and lighting down at the door, said to the old man, [the Muezzin], "O elder, hast thou a draught of cold water? Indeed, I am overcome with heat and thirst." Quoth he, "[Come up] with me into my house." So he carried her up into his lodging and spreading her [a carpet and cushions], seated her [thereon]; after which he brought her cold water and she drank and said to the eunuch, "Go thy ways with the mule and on the morrow come back to me here." [So he went away] and she slept and rested herself. . . . Would God thou knewest that for love of thee which I endure! It hath indeed brought down on me estrangement and dismay. . . .86. The Three Unfortunate Lovers dclxxii. Trust in God, Of, 114. .15. The Cat and the Crow cl.Wife, The King and his Chamberlain's, ii. 53. When they had made an end of pious wishes and congratulations, they besought the king to hasten the punishment of the Magian and heal their hearts of him with torment and humiliation. So he appointed them for a day on which they should assemble to witness his punishment and that which should betide him of torment, and shut himself up with his wife and sons and abode thus private with them three days, during which time they were sequestered from the folk. On the fourth day the king entered the bath, and coming forth, sat down on the throne of his kingship, with the crown on his head, whereupon the folk came in to him, according to their wont and after the measure of their several ranks and degrees, and the amirs and viziers entered, ay, and the chamberlains and deputies and captains and men of war and the falconers and armbearers. Then he seated his two sons, one on his right and the other on his left hand, whilst all the folk stood before him and lifted up their voices in thanksgiving to God the Most High and glorification of Him and were strenuous in prayer for the king and in setting forth his virtues and excellences. . . . Then the rest of the women of the palace came all to him and lifted him into a sitting posture, when he found himself upon a couch, stuffed all with floss-silk and raised a cubit's height from the ground. (19) So they seated him upon it and propped him up with a pillow, and he looked at the apartment and its greatness and saw those eunuchs and slave-girls in attendance upon him and at his head, whereat he laughed at himself and said, "By Allah, it is not as I were on wake, and [yet] I am not asleep!" Then he arose and sat up, whilst the damsels laughed at him and hid [their laughter] from him; and he was confounded in his wit and bit upon his finger. The bite hurt him and he cried "Oh!" and was vexed; and the Khalif watched him, whence he saw him not, and laughed. . . .128. The Ferryman of the Nile and the Hermit dccccxxix. . . . Assemble, ye people of passion, I pray; For the hour of our torment hath sounded to-day. . . . p. The Idiot and the Sharper dccccv. Mamoun (El) and Zubeideh, i. 199. . . . So arise, by your lives I conjure you, arise And come let us fare to our loved ones away. . . . Vizier Er Rehwan, King Shah Bekht and his, i. 215. .105. El Feth ben Khacan and El Mutawekkil dccccix. Then they drew up the contract of marriage and the merchant said, "I desire to go in to her this night." So they carried her to him in procession that very night, and he prayed the prayer of eventide and entered the privy chamber prepared for him; but, when he lifted the veil from the face of the bride and looked, he saw a foul face and a blameworthy aspect; yea, he beheld somewhat the like whereof may God not show thee! loathly, dispensing from description, inasmuch as there were reckoned in her all legal defects. (259) So he repented, whenas repentance availed him not, and knew that the girl had cheated him. However, he lay with the bride, against his will, and abode that night sore troubled in mind, as he were in the prison of Ed Dilem. (260) Hardly had the day dawned when he arose from her and betaking himself to one of the baths, dozed there awhile, after which he made the ablution of defilement (261) and washed his clothes. Then he went out to the coffee-house and drank a cup of coffee; after which he returned to his shop and opening the door, sat down, with discomfiture and chagrin written on his face. . . . When he had made an end of his verses, he folded the letter and gave it to the nurse, who took it and carried it to Mariyeh. When she came into the princess's presence, she saluted her; but Mariyeh returned not her salutation and she said, "O my lady, how hard is thy heart that thou grudgest to return the salutation! Take this letter, for that it is the last of that which shall come to thee from him." Quoth Mariyeh, "Take my warning and never again enter my palace, or it will be the cause of thy destruction; for I am certified that thou purposest my dishonour. So get thee gone from me." And she commanded to beat the nurse; whereupon the latter went forth fleeing from her presence, changed of colour and absent of wits, and gave not over going till she came to the house of El Abbas. . . . One of the host am I of lovers sad and sere, ii. 252. . . . The Twenty-Eighth and Last Night of the Month. . . . Whenas mine eyes behold thee not, that day As of my life I do not reckon aye; [So he fared on towards them] and when he drew near unto them, he knew them and they knew him; whereupon they lighted down from their horses and saluting him, gave him joy of his safety and the folk flocked to him. When he came to his father, they embraced and greeted each other a long time, whilst neither of them availed unto speech, for the greatness of that which betided them of joy in reunion. Then El Abbas bade the folk mount; so they mounted and his mamelukes surrounded him and they entered Baghdad on the most magnificent wise and in the highest worship and glory. . . . The flames of long desire wax on me day by day And far away are pitched the tent-poles of my fair. . . .60. Haroun Er Reshid and Zubeideh in the Bath dclxlviii. . . . b. The Second Officer's Story dccccxxii. . . . "Be thou not hard of heart," quoth I. Had ye but deigned To visit me in dreams, I had been satisfied. . . . Midst colours, my colour excelleth in light And I would every eye of my charms might have sight. . . . This was all the merchant's good; so he said, "O youth, I will play thee another game for the shop." Now the value of the shop was four thousand dinars; so they played and El Abbas beat him and won his shop, with that which was therein; whereupon the other arose, shaking his clothes, and said to him, "Up, O youth, and take thy shop." So El Abbas arose and repairing to the shop, took possession thereof, after which he returned to [the place where he had left] his servant [Aamir] and found there the Amir Saad, who was come to bid him to the presence of the king. El Abbas consented to this and accompanied him till they came before

King Ins ben Cais, whereupon he kissed the earth and saluted him and exceeded (78) in the salutation. Quoth the king to him, "Whence comest thou, O youth?" and he answered, "I come from Yemen." When the evening evened, the king sent for the vizier to his privy sitting chamber and bade him [tell] the [promised] story. So he said, "Harkening and obedience. They avouch, O king, that. What strength have I solicitude and long desire to bear, iii. 20. The learned man bethought him awhile of this, then made for Khelbes's house, which adjoined his own, still holding the latter; and when they entered, they found the young man lying on the bed with Khelbes's wife; whereupon quoth he to him, 'O accursed one, the calamity is with thee and in thine own house!' So Khelbes put away his wife and went forth, fleeing, and returned not to his own land. This, then," continued the vizier, "is the consequence of lewdness, for whoso purposeth in himself craft and perfidy, they get possession of him, and had Khelbes conceived of himself that (266) which he conceived of the folk of dishonour and calamity, there had betided him nothing of this. Nor is this story, rare and extraordinary though it be, more extraordinary or rarer than that of the pious woman whose husband's brother accused her of lewdness." So he went out to them and questioned them of their case, whereupon, "Return to thy lord," answered they, "and question him of Prince El Abbas, if he have come unto him, for that he left his father King El Aziz a full-told year ago, and indeed longing for him troubleth the king and he hath levied a part of his army and his guards and is come forth in quest of his son, so haply he may light upon tidings of him." Quoth the eunuch, "Is there amongst you a brother of his or a son?" "Nay, by Allah!" answered they. "But we are all his mamelukes and the boughten of his money, and his father El Aziz hath despatched us to make enquiry of him. So go thou to thy lord and question him of the prince and return to us with that which he shall answer you." "And where is King El Aziz?" asked the eunuch; and they replied, "He is encamped in the Green Meadow." (96). Officers of Police, El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdar and the Sixteen, ii. 117. Queen Es Shubha rejoiced in this with an exceeding delight and said, 'Well done! By Allah, there is none surpasseth thee.' Tuhfeh kissed the earth, then returned to her place and improvised on the tuberoses, saying: Awhile after this, two merchants presented themselves to the king with two horses, and one said, 'I ask a thousand dinars for my horse,' and the other, 'I seek five thousand for mine.' Quoth the cook, 'We have experienced the old man's just judgment; what deemeth the king of fetching him?' So the king bade fetch him, and when he saw the two horses, he said, 'This one is worth a thousand and the other two thousand dinars.' Quoth the folk, 'This [horse that thou judgeth the lesser worth] is an evident thoroughbred and he is younger and swifter and more compact of limb than the other, ay, and finer of head and clearer of skin and colour. What token, then, hast thou of the truth of thy saying?' And the old man said, 'This ye say is all true, but his sire is old and this other is the son of a young horse. Now, when the son of an old horse standeth still [to rest,] his breath returneth not to him and his rider falleth into the hand of him who followeth after him; but the son of a young horse, if thou put him to speed and make him run, [then check him] and alight from off him, thou wilt find him untired, by reason of his robustness.' 119. The Shipwrecked Woman and her Child cccclxvi. When her master heard this, his reason fled for joy and he went to his friend the draper and said to him, "Thou wast right in the matter of the damsel, for that she is enamoured of the young Damascene; so how shall I do?" Quoth the other, "Go to the bazaar and when thou seest him, salute him and say to him, 'Indeed, thy departure the other day, without accomplishing thine occasion, was grievous to me; so, if thou be still minded to buy the girl, I will abate thee an hundred dinars of that which thou badest for her, by way of hospitable entreatment of thee and making myself agreeable to thee; for that thou art a stranger in our land.' If he say to thee, 'I have no desire for her' and hold off from thee, know that he will not buy; in which case, let me know, so I may contrive thee another device; and if he say to thee other than this, conceal not from me aught. There was once a sage of the sages, who had three sons and sons' sons, and when they waxed many and their posterity multiplied, there befell dissension between them. So he assembled them and said to them, 'Be ye one hand (219) against other than you and despise (220) not [one another,] lest the folk despise you, and know that the like of you is as the rope which the man cut, when it was single; then he doubled [it] and availed not to cut it; on this wise is division and union. And beware lest ye seek help of others against yourselves (221) or ye will fall into perdition, for by whosoever means ye attain your desire, (222) his word (223) will have precedence of (224) your word. Now I have wealth which I will bury in a certain place, so it may be a store for you, against the time of your need.' ? ? ? ? p. The Foxes and the Wolf dccccxi. ? ? ? ? e. The Barber's Story xxxi. ? STORY OF THE RICH MAN WHO GAVE HIS FAIR DAUGHTER IN MARRIAGE TO THE POOR OLD MAN. O friends, the tears flow ever, in mockery of my pain, iii. 116. Speedy Relief of God, Of the, i. 174. 106. The Man's Dispute with the Learned Woman of the relative Excellence of the Sexes ccccxix. Bekhtzeman, Story of King, i. 115. ? ? ? ? ? Leave rhyming, madman that thou art, lest, bound upon the cross, Thou thy presumption in the stead of abjectness repent. When it was the time of the evening meal, the king repaired to the sitting-chamber and summoning the vizier, sought of him the story he had promised him; and the vizier said, "They avouch, O king, that. ? ? ? ? ? I crave none other than thou for friend, beloved of my heart; So trust in my speech, for the generous are true and trusty still. Two months after this occurrence, there came to me one of the Cadi's officers, with a scroll, wherein was the magistrate's writ, summoning me to him. So I accompanied the officer and went in to the Cadi, whereupon the plaintiff, to wit, he who had taken out the summons, sued me for two thousand dirhems, avouching that I had borrowed them of him as the woman's agent. (117) I denied the debt, but he produced against me a bond for the amount, attested by four of those who were in company [on the occasion]; and they were present and bore witness to the loan. So I reminded them of my kindness and paid the amount, swearing that I would never again follow a woman's counsel. Is not this marvellous? When God caused the morning morrow, the two armies drew out in battle array and the troops stood looking at one another. Then came forth El Harith ibn Saad between the two lines and played with his lance and cried out and recited the following verses: Meanwhile, Isfehnd the Vizier wrote a letter and

despatched it to all the Amirs, acquainting them with that which had betided him with King Azadbekht and how he had taken his daughter by force and adding, "And indeed he will do with you more than he hath done with me." When the letter reached the chiefs [of the people and troops], they all assembled together to Isfehnd and said to him, "What is to do with him?" (96) So he discovered to them the affair of his daughter and they all agreed, of one accord, that they should endeavour for the slaughter of the king and taking horse with their troops, set out, intending for him. Azadbekht knew not [of their design] till the noise [of the invasion] beset his capital city, when he said to his wife Behrjaur, "How shall we do?" And she answered, saying, "Thou knowest best and I am at thy commandment." So he let bring two swift horses and bestrode one himself, whilst his wife mounted the other. Then they took what they might of gold and went forth, fleeing, in the night, to the desert of Kerman; what while Isfehnd entered the city and made himself king..O friends, the East wind waxeth, the morning draweth near, iii. 123..So, on the morrow, she made her ready and donning the costliest of apparel, adorned herself with the most magnificent of ornaments and the highest of price and stained her hands with henna. Then she let down her tresses upon her shoulders and went forth, walking along with coquettish swimming gait and amorous grace, followed by her slave-girls, till she came to the young merchant's shop and sitting down thereat, under colour of seeking stuffs, saluted him and demanded of him somewhat of merchandise. So he brought out to her various kinds of stuffs and she took them and turned them over, talking with him the while. Then said she to him, "Look at the goodness of my shape and my symmetry. Seest thou in me any default?" And he answered, "No, O my lady." "Is it lawful," continued she, "in any one that he should slander me and say that I am humpbacked?". Therewithal the king bade all his officers go round about in the thoroughfares and colleges [of the town] and bring before him all strangers whom they found there. So they went forth and brought him much people, amongst whom was the man who had painted the portrait. When they came into the presence, the Sultan bade the crier make proclamation that whoso wrought the portrait should discover himself and have whatsoever he desired. So the poor man came forward and kissing the earth before the king, said to him, "O king of the age, I am he who painted yonder portrait." Quoth El Aziz, "And knowest thou who she is?" "Yes," answered the other; "this is the portrait of Mariyeh, daughter of the king of Baghdad." The king ordered him a dress of honour and a slave-girl [and he went his way]. Then said El Abbas, "O father mine, give me leave to go to her, so I may look upon her; else shall I depart the world, without fail." The king his father wept and answered, saying, "O my son, I builded thee a bath, that it might divert thee from leaving me, and behold it hath been the cause of thy going forth; but the commandment of God is a foreordained (61) decree." (62). Then said she to him, 'When the king saw him and questioned thee of him, what saidst thou to him?' And he answered, 'I said to him, "This is the son of a nurse who belonged to us. We left him little and he grew up; so I brought him, that he might be servant to the king,"' Quoth she, 'Thou didst well.' And she charged him to be instant in the service of the prince. As for the king, he redoubled in kindness to the eunuch and appointed the youth a liberal allowance and he abode going in to the king's house and coming out therefrom and standing in his service, and every day he grew in favour with him; whilst, as for Shah Khatoun, she used to stand a-watch for him at the windows and balconies and gaze upon him, and she on coals of fire on his account, yet could she not speak..With this the king's wrath subsided and he said, "Restore him to the prison till the morrow, so we may look into his affair."..Pease on thee! Would our gaze might light on thee once more! ii. 89..? ? ? ? ? c. The Third Old Man's Story viii. Sharpers, The Money-Changer and the Ass, The, ii. 41..? ? ? ? ? All for a wild deer's love, whose looks have snared me And on whose brows the morning glitters bright.Selim followed him till he brought him to an underground chamber and showed him somewhat of wine that was to his mind. So he occupied him with looking upon it and taking him at unawares, sprang upon him from behind and cast him to the earth and sat upon his breast. Then he drew a knife and set it to his jugular; whereupon there betided Selim [that wherewithal] God made him forget all that He had decreed [unto him], (72) and he said to the cook, 'Why dost thou this thing, O man? Be mindful of God the Most High and fear Him. Seest thou not that I am a stranger? And indeed [I have left] behind me a defenceless woman. Why wilt thou slay me?' Quoth the cook, 'Needs must I slay thee, so I may take thy good.' And Selim said, 'Take my good, but slay me not, neither enter into sin against me; and do with me kindness, for that the taking of my money is lighter (73) than the taking of my life.'? ? ? ? ? In my soul the fire of yearning and affliction rageth aye; Lo, I burn with love and longing; nought in answer can I say..As for the eunuch, the chamberlain, who had counselled King Dadbin [not to slay her, but] to [cause] carry her to the desert [and there abandon her], she bestowed on him a sumptuous dress of honour and said to him, "The like of thee it behoveth kings to hold in favour and set in high place, for that thou spokest loyally and well, and a man is still requited according to his deed." And Kisra the king invested him with the governance of one of the provinces of his empire. Know, therefore, O king," continued the youth, "that whoso doth good is requited therewith and he who is guiltless of sin and reproach feareth not the issue of his affair. And I, O king, am free from guilt, wherefore I trust in God that He will show forth the truth and vouchsafe me the victory over enemies and enviers."..Meanwhile Shah Khatoun went in to the king's son and conceived by him and bore a son, as he were the resplendent moon. When Belehwan saw this that had betided his brother, jealousy and envy overcame him; so he went in one night to his father's house and coming to his brother's lodging, saw the nurse sleeping at the chamber-door, with the cradle before her and therein his brother's child asleep. Belehwan stood by him and fell to looking upon his face, the radiance whereof was as that of the moon, and Satan insinuated himself into his heart, so that he bethought himself and said, 'Why is not this child mine? Indeed, I am worthier of him than my brother, [yea], and of the damsel and the kingship.' Then envy got the better of him and anger spurred him, so that he took out a knife and setting it to the child's gullet, cut his throat and would have severed his windpipe..? ? ? ? ? How oft I've waked, whilst over me my comrades kept the watch! How many a stony waste I've crossed, how many a desert dread!.Ali of Damascus and Sitt el Milah, Nouredin, iii. 3..11.

Sindbad the Sailor and Hindbad the Porter (239). Meanwhile, El Abbas abode with his cousin Akil twenty days, after which he made ready for the journey to Baghdad and letting bring the booty he had gotten of King Zuheir, divided it between himself and his cousin. Then he set out for Baghdad, and when he came within two days' journey of the city, he called his servant Aamir and bade him mount his charger and forego him with the baggage-train and the cattle. So Aamir [took horse and] fared on till he came to Baghdad, and the season of his entering was the first of the day; nor was there little child or hoary old man in the city but came forth to divert himself with gazing on those flocks and herds and upon the goodliness of those slave-girls, and their wits were amazed at what they saw. Presently the news reached the king that the young man El Abbas, who had gone forth from him, was come back with herds and rarities and slaves and a mighty host and had taken up his sojourn without the city, whilst his servant Aamir was presently come to Baghdad, so he might make ready dwelling-places for his lord, wherein he should take up his abode. We were sleeping one night on the roof, when a woman made her way into the house and gathering into a bundle all that was therein, took it up, that she might go away with it. Now she was great with child and near upon her term and the hour of her deliverance; so, when she made up the bundle and offered to shoulder it and make off with it, she hastened the coming of the pangs of labour and gave birth to a child in the dark. Then she sought for the flint and steel and striking a light, kindled the lamp and went round about the house with the little one, and it was weeping. [The noise awoke us,] as we lay on the roof, and we marvelled. So we arose, to see what was to do, and looking down through the opening of the saloon, (112) saw a woman, who had kindled the lamp, and heard the little one weeping. She heard our voices and raising her eyes to us, said, "Are ye not ashamed to deal with us thus and discover our nakedness? Know ye not that the day belongeth to you and the night to us? Begone from us! By Allah, were it not that ye have been my neighbours these [many] years, I would bring down the house upon you!" We doubted not but that she was of the Jinn and drew back our heads; but, when we arose on the morrow, we found that she had taken all that was with us and made off with it; wherefore we knew that she was a thief and had practised [on us] a device, such as was never before practised; and we repented, whenas repentance advantaged us not.'

[Unterredung Uber Den Kurmainzischen Antrag Zum Frieden](#)

[With Open Arms](#)

[Dieser Trotzigen Ruhe Weg](#)

[Learn to Read Modern Hebrew in 5 Days](#)

[Born in the Year 1963](#)

[Come Let Us Worship the Lord](#)

[Party of One A Guide to Being Single and Happy!](#)

[Wissensanalyse in Der Erkenntnistheorie Annäherung an Die Epistemische Rechtfertigung](#)

[Release the Dove Workbook](#)

[Grow Rich with Bitcoins Explore Proven Techniques to Start Earning with Bitcoins Today](#)

[Last Shot at Justice](#)

[Antona Garcia](#)

[Easy Drawing Lessons for Ultimate Beginners Start to Sketch](#)

[Kindle Bestseller Publishing Write a Bestseller in 30 Days!](#)

[The Awakening Part One](#)

[I Am Inspired Aware Motivated True Stories of Overcoming Abuse Heartache Self-Indulgence](#)

[Sarah Youngs Jesus Always Devotional Exposed! Shining the Light of Scripture on the Jesus Always Devotional](#)

[Activities for Very Young Learners Kindle eBook with Online Resources](#)

[I John Journal and Doodle Bible Study Walking in Truth Love and Obedience](#)

[The White House Cookbook The Whole Comprising a Comprehensive Cyclopaedia of Information for the Home](#)

[Child Protective Specialist Exam Review Guide](#)

[Rise and Be Healed Receiving Healing and Deliverance](#)

[Beginning Right How to Succeed](#)

[Exegese Des Lieux Communs](#)

[Reflejos de Suenos](#)

[Activities for Very Young Learners Apple eBook with Online Resources](#)

[Activities for Very Young Learners Google eBook with Online Resources](#)

[Armana Prouveniau Pir Lou Bil an de Diiu E Diu Bissist 1912](#)

[Goettinger Musenalmanach Auf 1772](#)

[Fishing Atlas for Port Phillip Bay and Surrounds](#)

[Lustige Geschichten](#)

[Cago Part Two](#)

[Gabriels Genesis](#)

[Nova Experimenta Et Observationes de Finibus Venarum AC Vasorum Lymphaticorum in Ductus Visceraque Excretoria Corporis Humani](#)

[Ejusdemque Structurae Utilitate](#)

[Love Me Tender A Story](#)

[Polizeiaufgabengesetz Pag](#)

[Roberto Il Diavolo Opera in Cinque Atti](#)

[Anecdotes of Painters Engravers Sculptors and Architects and Curiosities of Art](#)

[Food Health and Happiness How to Get Skinny Liver and Healthy Heart](#)

[That Wicked Harlot A Steamy Regency Romance](#)

[Profit \(Book V the Beckett Series\) Utopia the Conclusion](#)

[Im Kleinen Schwarzen - Teil 3](#)

[See Me Hear Me Know Me The Heart of a Caregiver](#)

[The Husband-Hunter or Das Schicksal Vol 2 of 2](#)

[Gods Big](#)

[Handcuffed Between Love and Loyalty Part 2](#)

[Bulletin de la Station Biologique DArchachon 1913 Vol 15](#)

[LAnthropologia Di Galeazzo Capella Secretario Dell Illustrissimo Signor Duca Di Milano](#)

[Cladoceren Und Cirripedien Der Plankton-Expedition Die](#)

[Bullettino Dellistituto Di Corrispondenza Archeologica Per LAnno 1846](#)

[Die Antarktischen Schnecken Und Muscheln](#)

[Vom Geist Der Deutschen Demokratie](#)

[Denkwurdigkeiten Des Hauptmanns Von Koepenick Der Rauber-Hauptmann in Der Internationalen Karikatur Und Satire](#)

[Zahl Und Zeit Der Kampf Zwischen Dem Vier-Und Funfdimensionalen Weltgefühl Deutschlands Schicksal](#)

[Odes Vol 1](#)

[Quality Assurance Quality Control Guidelines for San Joaquin Valley Drainage Program Investigations May 1987](#)

[Dissertation Sur Le Commerce](#)

[Canzonette Antiche](#)

[Correspondance Diplomatique Et Politique Relative a La Guerre En Afrique Rapports Du Haut Commandement Violation Des Lois de la Guerre](#)

[Par LEnnemi](#)

[Leopoldina 1906 Vol 42 Amtliches Organ Der Kaiserlichen Leopoldinisch-Carolinischen Deutschen Akademie Der Naturforscher](#)

[Saggio Nel Quale Si Esamina Qual Debba Esser La Legislazione Per Incoraggiare LAgricoltura E Per Favorire in Rapporto a Questa La](#)

[Popolazione Le Manifatture Ed Il Commercio](#)

[Annuaire de Legislation Haitienne Vol 11 Contenant Les Lois Votees Par Les Chambres Legislatives En LAnnee 1914 Les Contrats Les Decrets Et](#)

[Les Principaux Arretes DInteret General](#)

[Dorf-Und Schlossgeschichten](#)

[Denkmal Der Liebe Eines Guten Volks Zu Seinen Guten Fursten Oder Beschreibung Des Allgemeinen Volksfestes Welches Die Ankunft Des](#)

[Herrn Erbprinzen Und Der Frau Erbprinzessin Hochfurstl Durchl Zu Braunschweig Veranlasste](#)

[Tierra de Todos La Comedia Dramatica En Cinco Actos](#)

[Les Jesuites Dans Le Canton de Vaud](#)

[Histoire Secrete Du Prince Croquetron Et Da La Princesse Foirette](#)

[Memoire Sur LAuthenticite de la Lettre de Toscanelli Du 25 Juin 1474 Adressee DAbord Au Portugais Fernam Martins Et Plus Tard a Christophe](#)

[Colomb](#)

[Prinzip Der Minoritatenvertretung Und Die Proportionalwahl Das](#)

[Around the World on Two Wheels An Old Mans Journeys Through 76 Countries](#)

[Mom Isnt Lost Butterflies Return](#)

[Skizzen Feuilletons Reportagen](#)

[Fragment Eines Romans](#)

[Leone Leoni](#)

[The Book of Selves The Redwork](#)

[Snow Blind](#)

[Daddy What If I?](#)

[Milly My Life as a Labradoodle in Five Short Dog Tales](#)

[Abhandlungen Des Kriminalistischen Seminars](#)

[Geschichten in Grau](#)

[The Rainwater Secret](#)

[The True Love Affair Book Four of the Chandler Affairs](#)

[The DNA of Leadership Leadership Is All about People](#)

[How to Let God Help You](#)

[Hooziewott](#)

[Kerry Blue Terrier Kerry Blue Terrier Complete Owners Manual Kerry Blue Terrier Book for Care Costs Feeding Grooming Health and Training](#)

[Autobiographisches](#)

[Mann Von Eisen Der](#)

[American Journal of Pharmacy Vol 73 July 1901](#)

[Herrn Grafs Reisebriefe Und Tagebuecher](#)

[Signe de Lucette Le Comedie En Deux Actes En Vers Et Un Prologue](#)

[Etude Ophthalmoscopique Sur Les Alterations Du Nerf Optique Et Sur Les Maladies Cerebrales Dont Elles Dependent](#)

[Hrn C L V Hallers Brief an Seine Familie Worinn Er Derselben Seinen Uebertritt Zu Der Katholischen Religion Anzeigt Aus Einer Sorgfaltig](#)

[Gemachten Abschrift Des Ursprunglichen Originals Neu UEBersetzt Mit Allen Von Dem Verfasser in Der Pariseraus](#)

[Kriegslehren in Kriegsgeschichtlichen Beispielen Der Neuzeit Vol 1 Betrachtungen Ueber Die Schlacht Von Colombey-Nouilly](#)

[Die Kirchliche Immunitat Eine Positiv-Rechtliche Abhandlung](#)

[Aus Dem Leben Eines New-Yorker Arztes Vol 2](#)

[Ueber Ein Maximum Der Zoelle Zwischen Den Sueddeutschen Staaten Und Die Ausfuhrung Gemeinsam Verabredeter Maasregeln Gegen Fremde](#)

[Feindliche Douanen-Systeme Ohne Einen Gemeinschaftlichen Handels-Und Zoll-Verband](#)

[Albii Tibulli Libri Quattuor](#)

[Saggio Su Rosmini Il Mondo Delle Idee](#)

[de Smyrnaeorum Rebus Gestis Vol 1 Dissertatio Inauguralis](#)

---